

17ª  
RASSEGNA  
INTERNAZIONALE  
DEL CINEMA  
ARCHEOLOGICO  
L'ARCHEOLOGIA  
E L'ORIENTE

Museo Civico

Rovereto 2-7 ottobre 2006



Museo Civico



Comune di Rovereto  
Assessorato alle Attività Culturali



Provincia Autonoma di Trento  
Assessorato alle Attività Culturali



Regione Autonoma Trentino-Alto Adige  
Autonome Region Trentino-Südtirol

Con il patrocinio di:  
**Ministero degli Esteri**  
**Ministero per i Beni**  
**e le Attività Culturali**

# 17 Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

'Archeologia e Oriente'

**Rovereto**  
**2 - 7 ottobre 2006**

**Proiezioni**  
Auditorium del Polo  
Culturale e Museale  
"Fausto Melotti"  
Corso Bettini

Ingresso libero



Rassegna  
Internazionale  
del Cinema Archeologico  
Museo Civico Rovereto

#### **Museo Civico**

*Presidente  
del Consiglio di Museo*  
Guglielmo Valduga

*Consiglio*  
Fabio Boscherini  
Maurizio Dapor  
Ezio Chini  
Nello Fava  
Francesco Festi  
Christian Zendri

*Direttore*  
Franco Finotti

*Conservatore  
per l'Archeologia*  
Barbara Maurina

*Direzione della Rassegna  
Ideazione e cura  
Conservatore onorario*  
Dario Di Blasi

*Organizzazione, segreteria,  
informazioni*  
Francesca Maffei

*Ufficio stampa e Relazioni esterne*  
Claudia Beretta

Museo Civico di Rovereto  
Largo Santa Caterina, 43  
38068 Rovereto  
tel +39 0464 439055  
fax +39 0464 439487  
rassegna@museocivico.rovereto.tn.it

*Operatore tecnico*  
Marco Nave

*Traduzioni*  
Claudia Beretta, Maura Sirtori,  
Elena Valle, Barbara Maurina,  
Dario Di Blasi

*Sito internet*  
Cristiana Martinelli, Eleonora Zen

*Voci*  
Andrea Castelli  
Enzo Merz

Edizioni video  
Sirio Film Trento

*Grafica*  
Edizioni Osiride,  
Redazione Archeologia Viva

*In copertina*  
Elaborazione grafica di Giancarlo  
Stefanati da una fotografia  
di X. Renaud

**Le conversazioni e gli incontri  
sono coordinati da:**

**Piero Pruneti**  
Direttore della rivista  
Archeologia Viva

**Con la partecipazione  
straordinaria di:**

**Alessandro Cecchi Paone**  
Giornalista scientifico, docente  
all'Università degli Studi  
di Milano Bicocca

**intervengono**

**Savino di Lernia**  
Docente di Etnoarcheologia  
Università La Sapienza  
di Roma  
Direttore Missione  
Archeologica italiana  
nell'Acacus e Messak  
(Sahara Libico)

**Herry Tzalas**  
Presidente dell'Istituto  
Ellenico  
per la Conservazione  
della Tradizione Nautica

**Stefano Medas**  
Docente di Storia  
della  
Navigazione Antica  
Università di Bologna

**Piero Bartoloni**  
Docente di Archeologia  
Fenicio-Punica  
Università di Sassari

**Roberto Ciarla**  
Archeologo e responsabile  
delle collezioni  
d'archeologia e arte  
dell'Estremo Oriente  
Museo Nazionale  
d'Arte Orientale  
"G. Tucci"

*Fotografie dagli archivi delle case di produzione che partecipano  
alla Rassegna e del Museo Civico di Rovereto*



*La Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico: una manifestazione che da ormai diciassette anni parla dell'antico, utilizzando però gli strumenti ed i linguaggi più contemporanei, coniugando così due delle molte anime che caratterizzano una città unica quale Rovereto: il gusto per indagare e conoscere il passato e la forte determinazione ad essere utente e protagonista attiva della modernità.*

*La Rassegna è un evento originale, che la città ama e sente proprio e che al contempo riesce a creare contatti importanti, a fare rete con università, musei, case di produzione televisive, a diventare punto di riferimento per i più importanti registi e studiosi del settore archeologico e per notissimi volti mediatici, riuscendo poi, dato certamente significativo, a divulgare non solo i programmi documentaristici, ma il nome e il carattere creativo della città di Rovereto in tutta Italia e nel mondo.*

Il Sindaco di Rovereto  
Prof. Guglielmo Valduga

*Non è senza significato che la Rassegna del Cinema Archeologico sia stata pensata e realizzata, in un arco di tempo ormai quasi ventennale, nella città che diede i natali a due protagonisti dell'archeologia italiana, Paolo Orsi e Federico Halbherr. Quest'anno il programma si rivolge all'Oriente e i numerosi film dedicati alla Grecia segnano idealmente le tracce di due personalità legate alla cultura europea, ma aperte alle meraviglie delle civiltà che fiorirono nel Mediterraneo antico.*

*In questi anni la Rassegna di Rovereto ha svolto una funzione fondamentale in Italia nel settore della comunicazione. Con la creazione, negli anni Trenta, a Roma, dell'Istituto Centrale del Restauro, il nostro Paese acquisì un primato indiscutibile nel campo della conservazione dei Beni Culturali; si superava la pratica artigianale degli interventi sui manufatti, creando le basi scientifiche delle metodologie di intervento. Al primato nel restauro non corrisponde tuttavia in Italia un analogo impegno nella comunicazione: nel sistema globale caratterizzato dalla sempre più diffusa domanda di conoscenza, in particolare nel settore della cultura, l'Italia gioca ancora un ruolo marginale. Nei programmi della Rai vediamo il predominio assoluto dei documentari stranieri, anche su argomenti riguardanti l'arte e le civiltà del nostro Paese. Un ritardo che ha molte spiegazioni, non ultima l'atteggiamento dei nostri ricercatori ancora poco propenso a una più vasta diffusione dei risultati del loro lavoro. Ma questa realtà rapidamente va modificandosi, anche sulla spinta delle nuove tecnologie che cambiano i modi di condurre le indagini e che fanno sempre più emergere il valore sociale e comunicativo dell'archeologia. La Rassegna di Rovereto ha contribuito in modo determinante a questa trasformazione, attraverso la qualità dei prodotti presentati, che esalta i valori espressivi e rende attraente il lavoro dell'archeologo. La dimensione internazionale della Rassegna è l'altro potente fattore di apertura che obbliga al confronto e pone a tutti noi che lavoriamo in Italia la necessità di partecipare attivamente al racconto globale dell'Archeologia.*

*L'iniziativa non resta nel circuito di Rovereto e la Rassegna opera attivamente su tutto il territorio nazionale, in particolare nel Mezzogiorno d'Italia. Ad Agrigento, nell'ambito delle attività del Parco dei Templi; a Lecce e nel Salento i film della Rassegna costituiscono ormai parte integrante del Festival di Archeologia dei Ragazzi. Qui lo scavo è presentato come un gioco e il racconto cinematografico della scoperta produce nei più giovani emozione ed interesse e contribuisce a creare una sensibilità diffusa di rispetto per le testimonianze del nostro passato.*

Francesco D'Andria  
direttore della Missione Archeologica italiana  
a Hierapolis-Turchia, Università di Lecce

## Sirtlarindaki Hayat

La vita sulle loro spalle

Nazione: Francia/Turchia  
Regia: Yesim Ustaoglu  
Durata: 38'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Silkroad Production

*Con l'arrivo dell'estate, la gente di montagna parte con le greggi dai propri villaggi, passando per valli e sentieri tortuosi e attraversando profondi burroni per raggiungere i pascoli estivi. Raggiunge poi Gran Kachar a 3500 metri sul picco della catena del Ponto dove le greggi possono finalmente pascolare. Il film racconta la storia delle donne di questi villaggi che portano sulle proprie spalle il peso di una vita di migrazioni stagionali in una costante lotta contro un ambiente ostile*

## La mensa e il gregge

Nazione: Svizzera  
Regia: Matteo Bellinelli  
Durata: 57'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: TSI-Televisione Svizzera

*La Mongolia è uno dei paesi più misteriosi e affascinanti del mondo, anche uno dei più poveri. Grande quanto metà Europa, è abitata da meno di tre milioni di persone, in gran parte allevatori nomadi che pascolano liberamente 33 milioni di cavalli, bovini, ovini e cammelli. Il documentario di Matteo Bellinelli è un viaggio attraverso la grande, rumorosa e ambiziosa capitale Ulan-Bator, e soprattutto la steppa infinita che si consuma tra cielo, prati verdi e deserto. Le contraddizioni di una piccola nazione che ha abbracciato il libero mercato come suo mantra, senza rendersi conto che la sua vera ricchezza continua ad essere il coraggioso e poetico popolo nomade della steppa*

h. 17.30

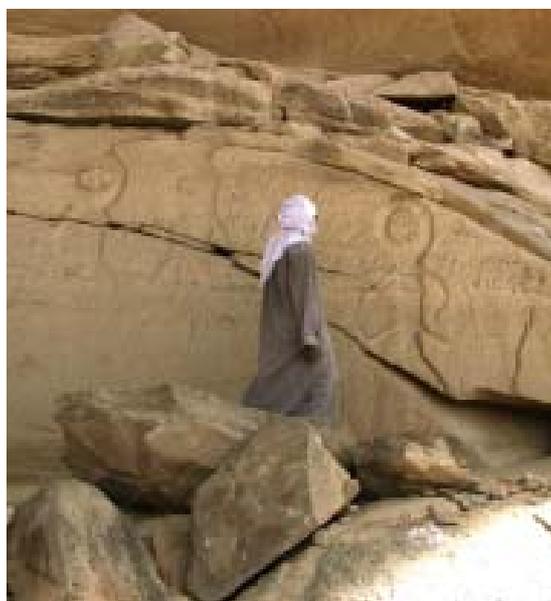
Presentazione e inaugurazione della 17ª edizione della Rassegna



## Mosaici di Piazza Armerina

Nazione: Svizzera  
Regia: Adriano Kestenholz  
Durata: 20'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Aleph Film

*La camera di Arione; Fanciulli cacciatori; Barca sul fiume; Amorini pescatori; Sacrificio ad Artemide; Puellae ludentes: una rivisitazione musicale di sei scene musive della Villa Imperiale del Casale di Piazza Armerina in Sicilia (oggi patrimonio mondiale dell'Unesco) sul filo dell'omonima composizione per pianoforte e orchestra d'archi di Carlo Florindo Semini. Un documentario di ricerca fatto di sola musica e immagini, che coinvolge in modo indistinguibile tanto l'occhio quanto l'orecchio dello spettatore*



## Ay Mama Panair

Nazione: Grecia  
Regia: Eleni Stoumbou  
Durata: 45'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Commercial, Cultural Center of Hagios Mamas  
Consulenza scientifica: Ioakeim Ath. Papaggelos

*La fiera del villaggio di Hagios Mamas, nella penisola calcidica in Grecia, risale alla metà del XIX secolo. Vicina all'antica città di Olynthus la fiera agricola e del bestiame, e a partire dagli anni '60 anche fiera commerciale, richiama ogni anno migliaia di locali e turisti per uno degli eventi più colorati e animati della geografia antropologica della Grecia moderna*

## The Human Hobbit

L'Hobbit umano

Nazione: Inghilterra  
Regia: Jackie Higgins  
Durata: 50'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: BBC Horizon

*Horizon esplora la misteriosa leggenda dell'Hobbit umano, cioè una specie di gnomo. E' una nuova specie o solo un essere umano deforme? Quando un gruppo di archeologi portò alla luce lo scheletro di una donna piccolissima in una sperduta isola indonesiana, gli scienziati erano convinti di aver scoperto un nuovo membro del nostro albero genealogico. Non più alta di un metro sarebbe stata la più piccola specie umana della storia. Ma nuove prove suggeriscono che gli scienziati potrebbero aver commesso un errore clamoroso*



## Koguryo Gräber

Kampfbereit bis in alle Ewigkeit

La tomba di Koguryo

Disposto a combattere per tutta l'eternità

Nazione: Germania  
Regia: Elke Werry  
Durata: 15'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Südwestrundfunk, Redaktion Schätze der Welt

*Poiché nell'antica Corea gli uomini credevano in una vita dopo la morte, costruirono per le personalità di alto rango tombe a tumulo e le decorarono con affreschi che raccontano storie di un regno che fu dal 37 al 668 uno dei più potenti dell'Asia orientale. Il regno di Koguryo è considerato la culla della cultura coreana. Gli affreschi ci consentono anche di dare uno sguardo alla vita quotidiana, alla cultura culinaria, all'abbigliamento, alle arti marziali ed all'architettura dell'antica Corea*

## Lost Tribes of Israel

Le perdute tribù di Israele

Nazione: Stati Uniti d'America  
Regia: David Espar  
Durata: 57'  
Anno di produzione: 2000  
Produzione: Nova/Wgbbh

*L'antropologo e studioso ebreo Tudor Parfitt esplora la possibilità che una tribù dello Zimbabwe, i Lemba, potrebbe essere una delle tribù smarrite di Israele. Secondo la Bibbia ce n'erano 10. Con l'avvento dell'analisi del DNA, provarlo diventa possibile. I Lemba hanno collaborato con tutti gli aspetti dei test genetici e sono stati premiati con la conferma che i loro antenati erano davvero ebrei. Fa parte della tradizione ebraica il mistero delle Tribù Smarrite di Israele. Da quando furono sconfitte e cacciate dagli Assiri nel 722 a.C., la sorte delle Tribù Smarrite ha ispirato numerose ipotesi. La ricerca scientifica percorre numerose vie, dai laboratori di genetica di Londra fino al remoto Zimbabwe e al deserto lunare dello Yemen meridionale*

## Ausgrabungen in Hüsby Scavi a Hüsby

Nazione: Germania  
Regia: Elisabeth Saggau  
Durata: 58'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Digdoc production

*La Valle dei Re, i tesori di Tutanchamun e la maledizione della mummia: tutti conoscono queste avventure. Ma cosa succedeva nel Nord della Germania all'epoca in cui l'Egitto seppelliva i suoi Faraoni? Dieter Stoltenberg potrebbe non assomigliare molto a Howard Carter ma, come già il suo collega britannico, anche lui sta cercando una mummia. Non nel cuore del deserto ma in un campo a Hüsby, un paesino vicino a Schleswig*

## Cumbida Prantas (Invita le piante dei piedi...)

Nazione: Italia  
Regia: Massimo D'Alessandro  
Durata: 20'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Studio Blu Production  
Consulenza scientifica: Leo Fancello

*Ripari, santuari, sepolture e "fabbriche d'acqua": le grotte del supramonte di Dorgali, in Sardegna, racchiudono preziose testimonianze millenarie. Maria Masuri e Leo Fancello, guide naturalistiche e speleologi esperti, ci accompagnano in questa affascinante e complessa esplorazione attraverso i luoghi delle antiche memorie del popolo Sardo*



## Archeologia in Valle d'Aosta Il Neolitico

Nazione: Italia  
Regia: Stefano Viaggio  
Durata: 20'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Rai Sede Regionale della Valle d'Aosta  
Consulenza scientifica: Soprintendenza ai BCA della Regione Autonoma della Valle d'Aosta

*Viene ricostruito il popolamento della Valle d'Aosta dopo la fine dell'ultima glaciazione attraverso i reperti esposti nel Museo Archeologico di Aosta e i siti dell'epoca neolitica, in questo contesto un ruolo di particolare importanza è assunto da Saint Martin de Corleans di Aosta*

## Signs out of time. The story of Archaeologist Marija Gimbutas I segni fuori dal tempo. La storia dell'archeologa Marija Gimbutas

Nazione: Stati Uniti d'America  
Regia: Donna Read  
Durata: 59'  
Anno di produzione: 2003  
Produzione: Belilii Productions  
Consulenza scientifica: Mara Keller, Joan Marler, Ralph Metzner

*"I segni fuori dal tempo" analizza la vita, il lavoro, le teorie e le critiche dell'archeologa e linguista Marija Gimbutas, e l'influenza che questa esercitò su studiosi, femministe e operatori sociali*

## Face to face with our ancestors Faccia a faccia con i nostri antenati

Nazione: Francia  
Regia: Philippe Plailly  
Durata: 52'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Mona Lisa Production

*Elisabeth Daynes, artista e scultrice antropologica, ha cercato di ricreare con grande realismo gli ominidi vissuti per diversi milioni di anni, dall'Australopiteco all'Homo Sapiens. Lavorando con i più eminenti scienziati e utilizzando nuovissime tecnologie, il film ripropone questo lavoro di ricostruzione. Trovarsi a faccia a faccia con i nostri antenati è commovente e fa diventare realtà uno dei nostri grandi sogni*

## Stenristarna. Bronsålderns gåta Scultori della roccia

Nazione: Svezia  
Regia: Mikael Agaton  
Durata: 59'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Agaton Film Ochtelevision per SVT  
- Sveriges Television AB  
Consulenza scientifica: Kristian Kristiansen, Göran Burenhult

*La serie Rock Carvers presenta alcuni documentari scientifici sull'era preistorica nei paesi nordici. Descrive la vita durante l'Età della Pietra, del Bronzo e del Ferro, principalmente attraverso l'arte rupestre degli scandinavi che vivevano in quelle zone. Questo episodio riguarda un mistero irrisolto: come poté una cultura primitiva evolversi improvvisamente in una cultura avanzata, ricca di manufatti sofisticati, arte e navi? La Scandinavia poteva essere stata, forse, una colonia del Mediterraneo durante l'Età del Bronzo?*

## Wüstentour zu den Touareg - In der algerischen Sahara Viaggio nel deserto dai Tuareg, nel Sahara algerino

Nazione: Germania  
Regia: Holger Preuße  
Durata: 45'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Südwestrundfunk  
(Redaktion Länder-Menschen-Abenteuer)

*Il film presenta la vita quotidiana di molti Tuareg, i Signori del Deserto, che vivono ormai stanziati in città, ma presenta altresì il fascino immutato del deserto del Sud dell'Algeria: le sue dune, i suoi massicci rocciosi, le pitture rupestri straordinarie. Il film è anche un'occasione per conoscere le tradizioni Tuareg: i matrimoni, i canti, le danze di questo popolo straordinario*

---

### h. 17.40 Conversazioni

---

**I pastori del Sahara neolitico: la prima  
società multietnica?**  
*Savino di Lernia*

---



## Nepotii Lui Adam I nipoti di Adamo

Nazione: Romania  
Regia: Mihai Bauman  
Durata: 21'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Imago Design  
Consulenza scientifica: D. Monah, Gh. Dumitroaia

*Il documentario presenta varie interpretazioni e ipotesi sulla fine della cultura Cucuteni, scomparsa 6000 anni fa nella zona orientale dell'attuale Romania. Tutto ciò che rimane sono i resti carbonizzati degli insediamenti di questo popolo: terrecotte dipinte e statuette, ma soprattutto rimangono tante domande e misteri irrisolti. Le ragioni di questa scomparsa sono ancora sconosciute e non sappiamo niente a proposito del culto dei morti poiché non è stata trovata nessuna necropoli né tracce di cremazioni*

## Toumaï, le nouvel ancêtre Tomai, il nuovo antenato

Nazione: Francia  
Regia: Pierre Stine  
Durata: 52'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Gedeon Programmes  
Consulenza scientifica: Michel Brunet

*"Il mio nome è Tomai. Si tratta della mia storia e dell'inizio della vostra... la storia dell'origine dell'umanità". Il film segue passo passo l'analisi scientifica successiva alla scoperta del cranio di un ominide di 7 milioni di anni fa. Progressivamente l'immagine del nostro lontano antenato prende forma e si delinea la sua storia grazie alle ricostruzioni tridimensionali e all'uso di marionette animate. Documentario e finzione si mescolano per raccontare una storia unica. Un'avventura fuori del comune, per raccontare l'inizio di una bella storia: la nostra*



## La scoperta di Spina - I protagonisti

Nazione: Italia  
Regia: Cesare Bornazzini  
Durata: 33'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Far Film Srl  
Consulenza scientifica: Aniello Zamboni e Fede Berti

*Il 3 aprile 1922, durante lo scavo di un canale di scolo, in Valle Trebba, una delle Valli di Comacchio da poco prosciugata, vennero alla luce alcuni oggetti di terracotta di particolare interesse. La Soprintendenza alle Antichità e Belle Arti annunciò che gli oggetti erano di inestimabile valore: si trattava di vasi di ceramica attica, trovati per di più nella necropoli della mitica città etrusca di Spina. Ha così inizio una storia archeologica di eccezionali rinvenimenti che continua ancora oggi. Ai protagonisti della scoperta di Spina è dedicato il video, ai loro collaboratori, ma anche a quelli, personalità o semplici cittadini, che hanno dimostrato e dimostrano, per Spina, attenzione e interesse*

## Archaeological Business Business archeologico

Nazione: Svizzera  
Regia: Omar Agustoni  
Durata: 52'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Monthou Production & Direct to Disc Production

*Il mercato dei beni archeologici ha suscitato un grande interesse mediatico negli ultimi anni. Immagini di luoghi inaccessibili al pubblico e relativamente segreti, come il Punto-Franco di Ginevra, i magazzini del Museo Egizio di Berlino o i recenti sequestri dei Carabinieri a Roma, saranno seguite da scene d'azione. Lo spettatore vivrà in diretta gli interventi in elicottero contro gli scavi clandestini in Italia ed in Iraq, e potrà assistere ad una tecnica di camuffamento di alcuni beni culturali trafficati in Egitto dal mercante d'arte Frederick Schultz, commentata dal giornalista del New-York Times, che ha trattato l'affare*



**Mercoledì 4 ottobre mattina**  
h 9.30 - 12.30 Auditorium

## Archeologia in Valle d'Aosta - Augusta Praetoria

Nazione: Italia  
Regia: Stefano Viaggio  
Durata: 20'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Rai Sede Regionale della Valle d'Aosta  
Consulenza scientifica: Soprintendenza ai BCA  
della Regione Autonoma della Valle d'Aosta

*I principali reperti di epoca romana conservati nel Museo Archeologico e i maggiori monumenti di Augusta Praetoria; un'attenzione particolare è riservata alla questione della fondazione della città romana, su cui si sono confrontate nel tempo ipotesi diverse*

## Siria, la porta dell'Oriente Gli scavi di Ebla: un giorno con la missione archeologica italiana

Nazione: Italia  
Regia: Federico Fazzuoli  
Durata: 30'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Rai Educational e Vercom Verde Comunicazione Srl  
Consulenza scientifica: Paolo Matthiae

*Grazie alla speciale guida del prof. Matthiae, che da oltre quaranta anni è impegnato nel riportare alla luce e studiare i resti di questa antica città-stato, le telecamere di Rai Educational entrano nel caveau segreto nel quale sono conservate le 17.000 tavolette cuneiformi di Ebla, attraverso le quali è stato possibile ridisegnare la storia e la vita di quelle fiorenti città-stato del secondo e terzo millennio a.C. "La porta dell'Oriente" si apre poi sul luogo degli ultimi scavi dove è venuto alla luce il tempio più antico mai ritrovato in quell'area e che riproduce la stessa pianta del mitico tempio di Salomone*



## Akhenaton, 1350 avanti Cristo

Nazione: Francia  
Regia: Jean Patric  
Durata: 52'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: ARTE France

*Circa 1350 anni prima della nostra era, un uomo mette sottosopra la storia dell'Egitto Antico: Amenofi IV accede al trono e diventa faraone. In soli 17 anni di regno, avendo al proprio fianco Nefertiti, realizza un'incredibile rivoluzione. Inaugura una nuova religione con un solo dio, Aton, di cui egli stesso è l'unico intercessore e liquida le numerose divinità con i loro templi e i loro sacerdoti. Cambia il proprio nome per diventare Akhenaton. In onore al dio Aton fa costruire una nuova capitale in pieno deserto. L'arte e la rappresentazione della realtà sono trasformate. Viene creata una corrente realista che non sopravviverà più di tanto al suo creatore, ma lascerà una traccia indelebile nella storia dell'arte e della rappresentazione visiva*



## Acropoli Monumenti e Museo

Nazione: Grecia  
Regia: Panos Zenelis  
Durata: 30'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Mecano Film  
Consulenza scientifica: Kostantinos Tsakos

*Ammirevoli sono le opere di Pericle, poiché furono fatte in così breve tempo per tutta l'eternità. Erano belle, fin dall'inizio, classiche. Nella loro gloria rimangono splendide per sempre e originali. Perché al loro interno fiorisce una freschezza il cui aspetto è intatto nel tempo, sono avvolte in uno spirito eterno e in un'anima senza età. "Vita di Pericle" di Plutarco*

## Rruga Egnatia Via Egnazia

Nazione: Albania  
Regia: Vladimir Prifti  
Durata: 44'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: JBRO L.t.d.  
Consulenza scientifica: Moikom Leoo



*La Via Egnatia, una delle più lunghe e famose dell'antichità, fu costruita dai Romani nel 148 a.C. Partendo da Durres, il porto più antico dell'Adriatico, sulla costa orientale, attraversava i territori dell'Albania, della Grecia e della Macedonia, terminando a Costantinopoli, divenuta poi Bisanzio. Larga 9 metri e lunga 861 Km questa strada ha delle uscite laterali ogni 30 o 40 Km che ricordano le aree di servizio delle autostrade di oggi. Indubbiamente la via Egnatia è come un dinosauro il cui gigantesco scheletro suscita curiosità e ammirazione*

## Le Tombe di Spina

Nazione: Italia  
Regia: Salvatore Aurigemma  
Durata: 18'  
Anno di produzione: 1953  
Produzione: Ponti-De Laurentiis

*Il filmato che viene presentato "Le Tombe di Spina" è da ritenersi quasi totalmente inedito. L'argomento è Spina, la mitica città etrusca sorta nel delta del Po nel VI secolo a.C. Chi ci racconta l'impresa è il principale protagonista della prima campagna di scavi nella necropoli di Valle Trebba (1924-1935): Salvatore Aurigemma. Riteniamo che questo montaggio sia stato preteso dall'autore al quale non mancavano certo carisma e autorevolezza. La copia è stata conservata dal nipote Francesco Scotto di Freca assieme a tanti altri documenti riguardanti Salvatore Aurigemma. Sono di grande interesse le immagini dei ritrovamenti, ma soprattutto quelle che riguardano il difficile lavoro di scavo e recupero nell'ostile ambiente vallivo*



## Panta Rei (tutto scorre...)

Nazione: Italia  
Regia: Massimo D'Alessandro  
Durata: 35'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Studio Blu Production  
Consulenza scientifica: Vassilis Giannopoulos

*L'escursione nelle grotte di Diros in Grecia è un'esperienza indimenticabile. Un gruppo di speleosubacquei, al seguito di Luigi Casati, inizia l'esplorazione degli antri sommersi e in gran parte sconosciuti di questo immenso complesso, pinteggiando dolcemente in ambienti spettacolari ed emozionanti, tra colonne calcaree che ricordano quelle di una cattedrale, attraverso passaggi angusti che sfociano in sale dai colori cangianti, in una delle grotte sommerse più belle del pianeta. Ma le sorprese non finiscono qui, nella parte più nascosta ritroveranno anche le ossa di animali preistorici che, migliaia e migliaia di anni fa, fuggendo alle glaciazioni, hanno trovato qui il loro ultimo rifugio...*

## Venezia e la Galea perduta

Nazione: Italia/Francia  
Regia: Marco Visalberghi  
Durata: 80'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Doclab Srl  
Consulenza scientifica: Marco d'Agostino,  
Robert Davis, Mathieu Arnoux

*Nell'estate del 2001, ai margini di un antico isolotto sommerso oltre sei secoli fa dalle acque della laguna di Venezia, sono stati rinvenuti due grandi vascelli. Il primo è una comune imbarcazione da trasporto, un burchio; ma il secondo è una galea, l'unico esemplare mai ritrovato fino ad oggi: è ora possibile spiegare com'era fatta la regina dei mari medievali, la nave che ha permesso alla marina veneziana di dominare il Mediterraneo. E possono essere svelate le tecniche costruttive, ancora misteriose, dei protti, gli ingegneri dell'Arsenale della Repubblica di Venezia. Finalmente si possono raccontare i segreti della Galea Perduta*

## Fortuna Maris Enigma di un naufragio

Nazione: Italia  
Regia: Adolfo Conti  
Durata: 35'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Doc Art Srl  
Consulenza scientifica: Fede Berti e Livio Zerbini

*Alcuni anni fa vicino a Comacchio, una cittadina alla foce del Po, fu fatta un'importante scoperta archeologica, unica nel suo genere. Dal fango del canale venne alla luce una nave commerciale romana, intatta, con tutto il suo carico, costituito da oggetti affascinanti di raffinata fattura che rivelavano molto della vita quotidiana dei marinai! Attraverso le ricerche scientifiche degli specialisti e la testimonianza dei marinai, il documentario racconta questa particolare storia, mostrando informazioni interessanti sull'antico modo di navigare e sulla vita quotidiana dei Romani*

### h. 17.40 Conversazioni

**Navigare verso Oriente ovvero alla scoperta di Simbad**  
*Henry Tzalas e Stefano Medas*



## The living legend of Aratta

### La leggenda vivente di Aratta

Nazione: Francia  
Regia: Olivier Julien  
Durata: 52'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Gedeon Programmes

*Nel distretto di Jiroft, nel sud-est dell'Iran, sono venute alla luce le tracce di una civiltà di 5000 anni fa sinora insospettata. Sono stati identificati oltre 80 siti su una striscia di 40 Km a sud di Jiroft. Gli scienziati al lavoro ora ritengono che sia il mitico regno di Aratta descritto nelle più antiche leggende sumere: una potente città-stato che avrebbe avuto un ruolo fondamentale nello sviluppo della religione sumera, così importante che la scrittura sarebbe stata inventata per creare degli scambi tra Uruk e Aratta*

## The Amphora of Eleusi

### L'anfora di Eleusi

Nazione: Grecia  
Regia: Eleni Stoumbou  
Durata: 4'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Eleni Stoumbou

*Il film segue la narrazione della prima rapsodia dell'Odissea, sull'episodio dell'accecamento del ciclope Polifemo per mano di Odisseo e dei suoi compagni, sotto forma di fiaba. Le immagini provengono dalla famosa anfora proto-attica del Museo di Eleusi (650 a.C.) che conteneva originariamente la sepoltura di un bambino. Scopo del film è quello di guidare i bambini attraverso la narrativa della rappresentazione, prima della visita al museo*

## Santi Banchieri Re

Nazione: Italia  
Regia: Tina Lepri e Edek Osser  
Durata: 20'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Fondazione Ravennantica

*Film sulla scoperta della basilica di S. Severo e sul restauro dei suoi mosaici (VI secolo). È la storia della Ravenna prima romana, poi barbara e infine capitale dell'Italia durante l'Impero Romano d'Oriente. Gli splendori della Ravenna bizantina con i suoi mosaici e le radici antiche che riemergono dagli scavi del porto romano di Classe. Video realizzato per la mostra "Santi banchieri re" a Ravenna, 4 marzo - 9 ottobre 2006*

## L'enigma del Polluce

Nazione: Italia  
Regia: Pippo Cappellano  
Durata: 53'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Capmar Studios Srl  
Consulenza scientifica: Pamela Gambogi, Claudio Mocchegiani Carpano

*La notte del 17 giugno 1841 il piroscalo Polluce si inabissa al largo dell'isola d'Elba speronato da una nave passeggeri di una compagnia concorrente, portando con sé un carico prezioso quanto misterioso di monete e gioielli. 160 anni più tardi un pool di archeologi e tecnici di alto fondale recuperano a 100 metri di profondità, con un'operazione unica nel suo genere, quanto resta del suo carico aggiungendo un ultimo tassello ad una storia ricca di enigmi e di colpi di scena*



**Giovedì 5 ottobre mattina**

h. 9.30 - 12.30 Auditorium

## Experimentar en arqueología costruendo un tejado romano

Sperimentare in archeologia  
costruendo un tetto romano

Nazione: Spagna

Regia: M.a Luisa Ramos

Durata: 36'

Anno di produzione: 2004

Produzione: M.a Luisa Ramos e Digimax Video

Consulenza scientifica: M.a Luisa Ramos

*L'archeologia sperimentale studia i processi di comportamento delle tecnologie del passato, mediante una ricostruzione sperimentale dalla quale si ottengono ipotesi che possono contrastare con i dati archeologici. Il film intende informare sulle antiche tecniche di lavoro degli artigiani ispano-romani, offrendo una ricca documentazione su come venivano prodotte le tegole in epoca antica. Per questo si ricorre all'archeologia sperimentale come mezzo più adeguato per la sua conoscenza*

## Garten der Götter

Il giardino degli Dei

Nazione: Austria

Regia: Michael Schlamberger

Durata: 52'

Anno di produzione: 2005

Produzione: Science Vision Filmproduktions GmbH

*Niente ha influenzato maggiormente il mondo europeo delle idee dei miti dell'antichità greca. Ma l'ispirazione per questa poetica degli dei derivava anche dalla lussureggiante natura greca. Il mondo animale e vegetale sulle isole e sulla terra ferma è uno dei più multiformi che l'Europa possa offrire. Questo documentario non convenzionale si muove tra le storie affascinanti della mitologia e i fatti della natura – un viaggio del piacere attraverso il "giardino degli dei"*



## Le chef d'oeuvre d'Yvan Il capolavoro di Yvan

Nazione: Egitto  
Regia: Raymond Collet  
Durata: 13'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Centre d'Etudes Alexandrines

*Yvan, giovane intagliatore di pietre del Centro Studi Alessandrini deve realizzare un capolavoro per provare le proprie competenze. Ha scelto di realizzare un pezzo di architettura islamica, un mihrab, la nicchia orientata verso La Mecca all'interno di una moschea. Il film descrive le differenti tappe dell'ideazione, del taglio e della messa in posa del mihrab*

## Naos Epicouriou Apollana Il tempio di Apollo Epicurio

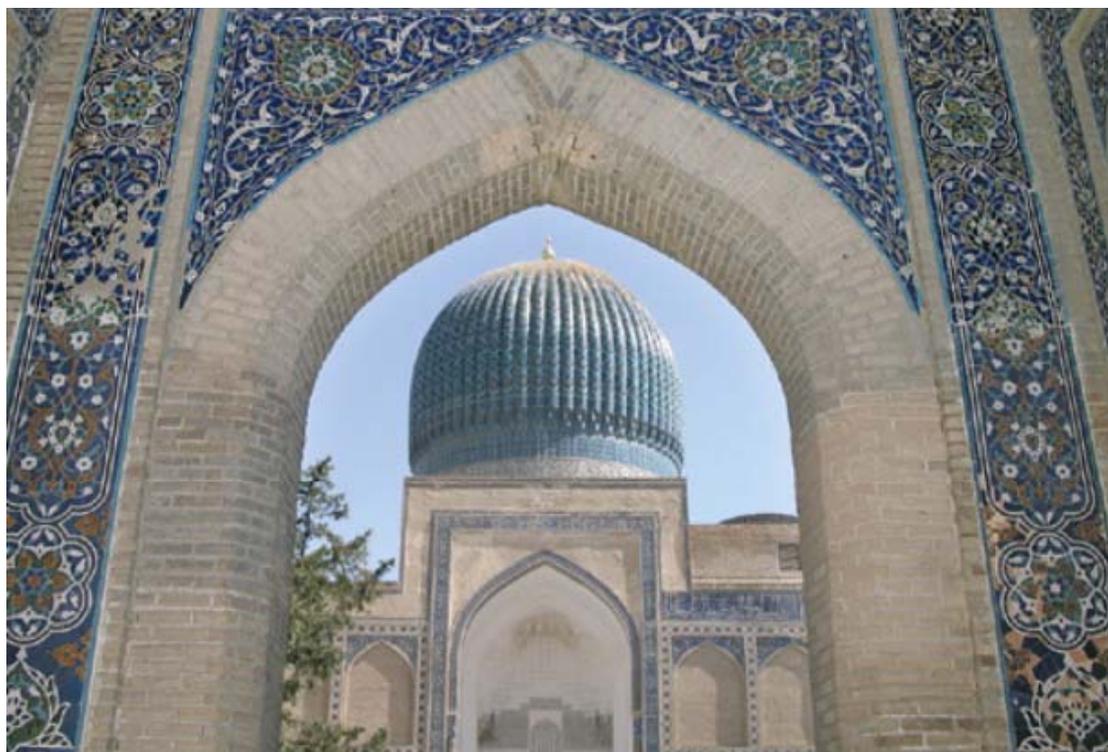
Nazione: Grecia  
Regia: Efi Xirou  
Durata: 23'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Ministero della cultura – Grecia

*Il film intraprende un breve percorso all'interno della storia e dell'architettura del tempio di Apollo Epicurio a Bassai, incentrando tuttavia il suo interesse su una delle fasi principali dei lavori di restauro. Descrive in maniera vivida ed esauriente i lavori di spostamento di intere colonne dell'ala settentrionale del tempio*

## Flammen über Qatna Fiamme su Qatna

Nazione: Germania  
Regia: Jens Afflerbach  
Durata: 45'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Storyhouse Production

*Nell'altopiano della Siria gli archeologi tedeschi studiano il mistero di una città di 4000 anni. Documenti sensazionali nella scrittura cuneiforme rendono nota la sua storia ormai dimenticata. Raccontano dell'ascesa della città di Qatna, divenuta una fiorente grande potenza, della favolosa ricchezza dei suoi re e del suo tragico destino*



## Drei Wege nach Samarkand: die Spur des Propheten

Tre vie per Samarkanda:  
le tracce dei profeti

Nazione: Germania  
Regia: Rolf Lambert  
Durata: 58'  
Anno di produzione: 2000  
Produzione: Along Mekong Productions and German Public Television  
Consulenza scientifica: Anette Krämer

*La via della seta, crogiolo di popoli e ponte tra Est e Ovest, è stata per secoli il legame tra Oriente e Occidente. L'Asia centrale oggi è alla ricerca di una nuova identità tra i resti del patrimonio sovietico. Il film presenta il fulcro dell'Asia centrale con le oasi storiche di Khiva, Merv e Bukhara e le radici di una ricca storia cercando così di proporre un'immagine della cultura e della transizione culturale di queste terre*

## Mari, aux origines de la "ville" Mari, all'origine della "città"

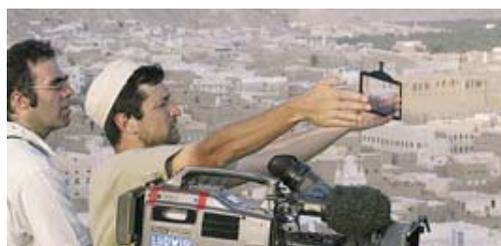
Nazione: Francia  
Regia: Lionel Pouliquen e Valérie Girie  
Durata: 52'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Alpha Line Production  
Consulenza scientifica: Valérie Girie e Jean-Claude Margueron

*Per molto tempo Mari non fu che un nome su una lista genealogica. Perché diventi una realtà tangibile bisogna attendere il 1933 quando alcuni beduini trovano un blocco di pietra che si rivela essere di fattura sumera. Il sito rivela poi la sua identità grazie alla dedica di una statua. Qui sorgeva una volta la città di Mari, citata nella lista dei re Sumeri. Settanta anni più tardi, l'avventura archeologica di questa città mesopotamica non è ancora terminata*

## Maroc, une créativité millénaire Marocco, una creatività millenaria

Nazione: Francia  
Regia: Alexandre Mézard e Valérie Girie  
Durata: 52'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Alpha Line Production  
Consulenza scientifica: Valérie Girie e Hassan Limane

*Pochi paesi godono di una situazione geografica come quella del Marocco: al confine di due mari e di due continenti. Mediterraneo e Atlantico, sahariano e orientale. Abitato da un mosaico di popoli e di culture che concorrono tutte alla sua identità. Dall'antichità, per la sua posizione strategica, questa terra e i suoi primi abitanti, i Berberi, entrano nella sfera di influenza delle grandi civiltà mediterranee: i Fenici, i Cartaginesi, i Romani, i Bizantini e gli Arabi. Marocco, un nome che evoca oggi i palazzi circondati da sontuosi giardini, suks colorati e pieni di odori, il fascino dei serpenti, fantasie e riti sorprendenti*



---

### h. 17.40 Conversazioni

---

I Fenici, navigatori, commercianti e...  
uccisori di bambini?

Piero Bartoloni

---



## Shibam - Chicago der Wüste

Shibam - La Chicago nel deserto

Nazione: Germania  
Regia: Stefan Tolz  
Durata: 53'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Filmquadrat

*Shibam, nello Yemen, è chiamata la Chicago del deserto, poiché la città, che ha più di 1000 anni, ricorda il profilo di una città americana. Più di 500 grattacieli costruiti col fango, uno accanto all'altro, alcuni raggiungono anche gli otto piani di altezza. Le case più vecchie di questa antica colonia hanno più di 400 anni. Shibam è stata la capitale dell'ex oasi di Hadramaut e punto di partenza della leggendaria "Via dell'Incenso"*



## Via Clodia, strada sacra etrusca?

Nazione: Italia  
Regia: Ebe Giovannini  
Durata: 20'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: M'Arte  
Consulenza scientifica: Giovanni Feo, Enrico Guidoni, Giovanni Colonna

*Etruria meridionale, Norchia, Grotta Purgino, S. Giuliano, Luni. Continuità su una via sacra, continuità di culto dal paleolitico all'epoca etrusca; una religiosità basata sull'acqua e su una coppia di dei Tinia e Uni. Nel VI sec a.C., con l'avvento di Roma perderanno importanza a favore di Giove e Giunone in un arco di tempo che porterà alla base del monoteismo*

## Genghis Khan Rider of the Apocalypse

Genghis Khan. Cavaliere dell'Apocalisse

Nazione: Austria  
Regia: Heinz Leger  
Durata: 53'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Interspot  
Consulenza scientifica: Michael Weiers

*Gengis Khan appartiene alle grandi personalità della storia e questo documentario mostra che fu molto più di un guerriero sanguinario. Con scene sontuose e centinaia di attori il regista ha ricreato il mondo del più grandioso e temuto guerriero di tutti i tempi*



## Monte San Mauro

Nazione: Italia  
Regia: Lorenzo Daniele  
Durata: 28'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Scuola di specializzazione in archeologia di Catania  
Consulenza scientifica: Scuola di specializzazione in archeologia di Catania

*A cento anni dalle prime esplorazioni di Paolo Orsi a Monte San Mauro, le ricerche proseguono ancora sulle orme del pioniere dell'archeologia siciliana, in un continuo dialogo fra le sue preziose intuizioni e le moderne tecniche d'indagine, nel tentativo di svelare i segreti dell'anonima città che fondarono i Greci di Sicilia*

## Sundials - The silent voice of time

Sundials - La voce silenziosa del tempo

Nazione: Serbia  
Regia: Violeta Nedanovski  
Durata: 33'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Radio Television of Serbia  
Consulenza scientifica: Milutin Tadic

*Il documentario è dedicato alla storia della gnomonica, una categoria scientifica riguardante le meridiane. La meridiana più antica e preziosa della Serbia risale all'epoca romana. Fu fatta nel I o II secolo e comprende una composizione di tre statue di marmo. Presentando cronologicamente l'evoluzione della gnomonica in Serbia, il documentario sottolinea la diversità e bellezza delle sue meridiane*

## Poisoned! Avvelenato!

Nazione: Austria  
Regia: Steve Nicholls e Alfred Vendl  
Durata: 53'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: AV Dokumenta  
Consulenza scientifica: Christian Reiter

*Il film presenta i vari modi in cui sono stati usati i veleni nella storia con ricostruzioni di alcuni dei più infami avvelenamenti. Grazie alle ricostruzioni virtuali viaggiamo all'interno del corpo di una vittima dei Borgia come pure di quello di Cleopatra, Annibale, Socrate, l'Imperatore Leopoldo, per testimoniare dall'interno come morirono. Intensa è stata la collaborazione con i medici legali per riprodurre gli effetti dell'avvelenamento di alcune delle tossine più mortali del pianeta ed il film ripercorre la ricerca, nel corso di migliaia di anni, del veleno perfetto*

## The last Assyrians Gli ultimi Assiri

Nazione: Francia  
Regia: Robert Alaux  
Durata: 53'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Lieurac Productions

*Dalla loro origine nell'antica Mesopotamia fino alla loro presenza attuale in Medio Oriente, gli Assiri, Cristiani caldei e siriaci sono riusciti a sopravvivere nonostante molte difficoltà. Oggi la loro sopravvivenza è seriamente minacciata*



## Caravaneers of the Silk Road

### Carovanieri della Via della Seta

Nazione: Francia  
Regia: Alain Cabouat  
Durata: 49'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Point du Jour

*Dopo un periglioso percorso di 11.000 Km attraverso steppe, montagne e deserti, le carovane entravano in Cina attraverso la Porta di Giada. Per 700 anni, una tribù di carovanieri, i Sogdiani, mantennero il monopolio nell'attraversamento di queste regioni ostili e divennero maestri nell'organizzare e condurre carovane tra Oriente e Occidente. I migliori mercanti che la Via della Seta abbia mai avuto*

## The Mongol Conqueror

### Il conquistatore mongolo

Nazione: Francia  
Regia: Alain Cabouat  
Durata: 49'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Point du Jour

*Protetto dalla sua enorme muraglia e da 3000 anni di storia, il Medio Regno si sentiva per sempre al riparo dagli invasori, senza fare i conti con le orde di nomadi che arrivarono dalle steppe mongole guidate dal grande Kublai Khan, nato nel 1214 e nipote di Gengis Khan. Per la prima volta nella sua storia, il Medio Regno si apriva al mondo esterno e stabiliva rapporti diretti con la Persia e l'Occidente*

## Romans in China

### Romani in Cina

Nazione: Francia  
Regia: Alain Cabouat  
Durata: 49'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Point du Jour

*Documenti cinesi antichi risalenti al 1600 hanno rivelato la presenza di Romani proprio nel cuore della Cina nel 166 d.C. Secondo queste cronache erano emissari mandati da Roma per stabilire relazioni con l'Impero Han. Erano ambasciatori o solo semplici mercanti? Probabilmente tutte e due le cose...*



### h. 17.40 Conversazioni

Centro e periferie, ricchi e poveri, commerci e profitti attraverso l'archeologia in Cina

Roberto Ciarla



## Il segno sulla pietra Il Sahara sconosciuto degli uomini senza nome

Nazione: Italia  
Regia: Lucio e Anna Rosa  
Durata: 58'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Studio Film Tv  
Consulenza scientifica: Stefano Biagetti, Savino di Lernia

*La storia del Sahara racconta di un alternarsi di fasi climatiche estreme e dietro di esse le vicende di uomini che ebbero la ventura di scegliere quella terra come loro dimora. 12000 anni fa, dopo una fase di aridità estrema, tornò la pioggia e la vita ricominciò a germogliare lentamente. Così, nel Sahara centrale, sui massicci del Tadrart Acacus e del Messak, si formarono le prime comunità che riuscirono anche ad elevare a linguaggio pittorico il loro vissuto quotidiano ed il loro primitivo bisogno di trascendenza. I ripari che li accoglievano divennero, attraverso l'arte rupestre, libri di pietra sui quali si dipanava e si affermava una vicenda umana che ancora oggi mostra intatta tutta la sua straordinaria ed avvincente magia*



## Le tre vite del papiro di Artemidoro Voci e sguardi dall'Egitto greco-romano

Nazione: Italia  
Regia: Luca Romani  
Durata: 15'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: Daria Screen Srl  
Consulenza scientifica: Claudio Gallazzi, Salvatore Settis

*Da una maschera funebre egiziana emerge un papiro del I sec. a.C. contenente l'incipit del libro della "Geografia" di Artemidoro di Efeso. Nel testo, dedicato all'Iberia, è stata inserita una cartina, la più antica che sia pervenuta fino a noi. Per un errore di copiatura dello scriba il papiro venne scartato e riutilizzato in una bottega d'arte come supporto di disegni raffiguranti animali veri e fantastici, studi anatomici, teste di dei. Una volta saturato in tutti i suoi spazi viene riusato come materiale di riciclo per realizzare una maschera funeraria in cartapesta. Sul volto di una mummia viene ritrovato venti secoli più tardi e restaurato*

## Le secret du Sphinx Il segreto della Sfinge

Nazione: Francia  
Regia: André Targe  
Durata: 52'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Idée Originale  
Consulenza scientifica: François Lissarrague, Dominique Mulliez, Pierre-Yves Saillant, Robert Vergnieux

*E' una vera rivoluzione nella Storia dell'Arte!  
Grazie all'incontro di Ricerca, Archeologia e Industria viene riprodotta una statua antica identica all'originale, per dimensioni e materiale utilizzato. Si riferisce alla Sfinge di Naxos, di 2500 ann fa, il cui originale è a Delfi in Grecia. Questo documentario testimonia questa sfida tecnologica riguardo alle origini e alle funzioni di questa mitica sfinge che si trova in un tempio di altro genere:  
l'Università di Bordeaux*



## Pyramiden in Amerika

### Piramidi in America

Nazione: Germania  
Regia: Jens Afflerbach  
Durata: 45'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Storyhouse Production

*Misteriose costruzioni – create dalla mano dell'uomo. Diverse per dimensioni e forme – luoghi sacri dei primi Indiani. In queste artistiche formazioni forse gli sciamani celebravano i loro rituali? Rappresentavano forse dei calendari arcaici? O le gigantesche raffigurazioni animali servivano ai nativi come osservatori?*

## Il cambiamento del livello del mare negli ultimi 2000 anni

Nazione: Italia  
Regia: Marco Anzidei  
Durata: 22'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia  
Consulenza scientifica: Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

*Il film presenta i risultati di una ricerca multidisciplinare che ha usato geologia, archeologia, dati strumentali e analisi geofisiche per scoprire come il Mar Mediterraneo sia cambiato di oltre 1 metro negli ultimi 2000 anni a causa di cambiamenti geologici e globali. Riprese speciali, un'affascinante mondo sottomarino, disegni, grafica e animazione fanno conoscere al pubblico come sono state scoperte e interpretare le ragioni del cambiamento*

## Archeologia TAV in 3D. Lazio

Nazione: Italia  
Regia: Altair 4 Multimedia  
Durata: 12'  
Anno di produzione: 2006  
Produzione: TAV-Relazioni Esterne TAV S.p.A.  
Consulenza scientifica: Giovanna Bellini, Annalisa Zarattini

*"Archeologia TAV 3D. Lazio" è il titolo del progetto avviato da TAV per dar vita, insieme alle soprintendenze competenti, ad una collana di pubblicazioni interattive e multimediali dedicata alla diffusione delle conoscenze sui ritrovamenti archeologici portati alla luce durante la realizzazione delle nuove linee ferroviarie ad Alta Velocità. Il progetto si propone di diffondere, in modo a un tempo divulgativo e rigorosamente scientifico, le nuove conoscenze archeologiche e storico-territoriali emerse dallo studio della grande quantità di dati sulla evoluzione dell'uso del territorio nel nostro paese, raccolta in occasione della realizzazione delle linee TAV*

**h. 11.00**

**Incontro con Altair 4**  
a cura di Alessandro Cecchi Paone  
**Agrigento ed Eraclea Minoa**

Viaggio virtuale nei templi e nelle città di Agrigento e Eraclea Minoa ricostruite così come erano ai tempi dell'antica Grecia. Una straordinaria navigazione nello spazio e nel tempo alla scoperta di quelli che furono tra i principali insediamenti siciliani dei Greci in occidente. La realizzazione delle ricostruzioni richiede la raccolta e la catalogazione di tutto il materiale documentale reperibile sul sito, e di tutta la documentazione storica e iconografica relativa alla tipologia oggetto della ricostruzione, oltre ad uno specifico lavoro di analisi e progettazione. Le ricostruzioni, realizzate da specialisti con strumenti informatici di modellazione e simulazione tridimensionale, sono rese fruibili all'utente con strumenti di navigazione virtuale che permettono di muoversi all'interno degli ambienti ricostruiti e di sovrapporre le ipotesi ricostruttive alle immagini dei resti attualmente visibili in sito.



## Hinter dem Horizont Timbuktu und das Nigerdelta

Dietro l'orizzonte  
Timbuktu e il delta del Niger

Nazione: Germania  
Regia: Thomas Wartmann  
Durata: 30'  
Anno di produzione: 2003  
Produzione: Filmquadrat (Thomas Riedelsheimer/Thomas Wartmann)

*Il film individua gli ingredienti che fecero di Timbuktu un mito. Commercio, oro, sale, architettura, conoscenza, ricchezza. Sulla strada incontriamo un architetto, i nomadi Fulbe, gli studiosi della sacra Quaran, fabbri e pescatori. Passando per Djenne e Mopti arriviamo a Timbuktu. Sepolta nella sabbia, si dice che la città stia morendo. Ma le scuole sono ancora piene di studenti, le carovane di cammelli arrivano ancora con l'oro del deserto, il sale. Ma la cosa più importante a Timbuktu è la religione e la conoscenza: le antiche moschee e i preziosissimi manoscritti*

## Aksum - vom Ruhm der Könige Aksum - Gloria dei Re

Nazione: Germania/Etiopia  
Regia: Rüdiger Lorenz  
Durata: 15'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Rüdiger Lorenz Filmproduktion

*Aksum è una città ricca di miti e leggende e non ancora del tutto studiata dal punto di vista archeologico. Parti forse da qui Makeda, la regina di Saba, per andare a incontrare Salomone? Il loro figlio, Menelik è considerato ancora oggi il capostipite della casa imperiale etiopica. Il film racconta la storia di questa leggendaria città, un tempo punto nodale delle più importanti rotte commerciali tra l'Africa e l'Asia, quando intorno all'anno della nascita di Cristo iniziò il suo grande sviluppo*

## Baghdad in the Year 1000 Baghdad nell'anno mille

Nazione: Francia  
Regia: Alain Cabouat  
Durata: 49'  
Anno di produzione: 2004  
Produzione: Point du Jour

*Più di 1000 anni fa Baghdad era chiamata Madinat al Salam, la "Città della Pace". La cosiddetta città delle "Mille e una Notte" era un crogiolo di culture dove artigiani, poeti e mercanti erano in grado di trovare un punto di incontro attraverso la loro lingua comune, l'Arabo. Baghdad godeva di una cultura del commercio – ispirata dal Corano – unica all'epoca: transazioni finanziarie molto sofisticate... assegni emessi a Baghdad e riscossi a Cordoba, in Spagna, a circa 400 Km di distanza. Nel XIII secolo, 12.000 mongoli a cavallo assediaron la città per 17 giorni. Baghdad non riconquistò più il suo splendore intellettuale, né la sua magnificenza*

## h. 16.30 - Incontro con Alberto Torsello a cura di Alessandro Cecchi Paone

### Domus Aurea: dalla misura alla comunicazione

Lo Studio Architettura Torsello (SAT) è specializzato da diversi anni nelle tecnologie di rilievo dell'architettura e nella comunicazione dei Beni Culturali. Su incarico del Ministero ha effettuato lavori importanti di rilievo architettonico in Cina: porzione della Grande Muraglia cinese e Padiglione Tahìe nella città proibita di Pechino, India (cave 17 ad Ajanta), Iran (città di Bam). La Sat Survey si avvale dei sistemi tecnologici più avanzati, con l'impiego di laser scanner che permettono di rilevare qualsiasi tipo di superficie a grande velocità e grande precisione, si parla di decimi di millimetro e di creare un modello del bene storico ed artistico del tutto identico alla realtà sia morfologicamente che cromaticamente, garantendone anche un rigoroso controllo sulla forma e la geometria generale. In pratica la scansione laser dà la geometria e quindi la dimensione dei pezzi, la fotografia dà la materia, la luce, le forme. Attraverso l'informatica si arriva alla realizzazione di un modello tridimensionale nel quale poter viaggiare virtualmente.

## h. 17.30 - Incontro con Alfredo e Angelo Castiglioni a cura di Piero Pruneti

### Luci e Colori della Nubia

Presentazione in anteprima del volume di Angelo e Alfredo Castiglioni, *Luci e colori della Nubia*, Giunti Editore. Intervengono gli autori, Alfredo e Angelo Castiglioni, e il curatore Piero Pruneti. Prima e unica opera che documenta sotto il profilo ambientale, antropologico, economico, storico e archeologico la vasta regione nilotica fra Assuan (Egitto) e Khartoum (Sudan).



## Im Tal der großen Buddhas

Nella valle dei giganteschi Buddha

Nazione: Svizzera  
Regia: Christian Frei  
Durata: 93'  
Anno di produzione: 2005  
Produzione: Christian Frei per ZDF

*L'autore è alla ricerca della poetica e inafferrabile Bamiyan, la grande valle dell'Afghanistan, luogo delle due gigantesche statue di Buddha. Con 53 metri d'altezza, una di loro è stata la più alta raffigurazione di Buddha del mondo. Ma nel febbraio 2001 i Talebani le fecero saltare in aria. In un'altra epoca segue anche le orme di Xuanzang, il monaco cinese del XVII secolo, famoso per il suo percorso spirituale lungo la Via della Seta fino all'India. Bamiyan fu una delle sue tappe*



### Cerimonia di premiazione

## last but not least... il programma delle proiezioni continua...

A partire dalla seconda metà di ottobre presso la Sala Convegni del Museo Civico di Rovereto saranno proiettati in lingua originale i documentari che non siamo riusciti a presentare nel corso della Rassegna e cioè:

**Die Westgoten und Ihre Schätze. Vom Busento zum Reich von Toledo**  
Nazione: Germania  
Regia: Elli Kriesch

**Der römische Limes. Grenzwall gegen die Germanenflut**  
Nazione: Germania  
Regia: Elli Kriesch

**Mémoire de silex**  
Nazione: Francia  
Regia: Antoine Dufour e Marc Philippe Faye

**Amazing History**  
Nazione: Italia  
Regia: Aldo Zappalà

**Die Minen des Hephaistos**  
Nazione: Germania  
Regia: Jens Afflerbach

**Geheimakte Sakrileg**  
Nazione: Germania  
Regia: Jens Afflerbach

**Der Fall Jesus**  
Nazione: Germania  
Regia: Jens Afflerbach

**Der Chiemgau - Komet**  
Nazione: Germania  
Regia: Jens Afflerbach

**Storia di Abramo, figlio di Terach**  
Nazione: Italia  
Regia: Alberto Castellani

**Manzan Benigaki (Red Persimmons)**  
Nazione: Giappone  
Regia: Ogawa Shinsuke e Peng Xiaolian

**Viminacium - Lumen Meum**  
Nazione: Serbia  
Regia: Violeta Nedanovski

**Tibet, Tibet**  
Nazione: Giappone  
Regia: Kim Seung Yong

**Der Todesritt der Kosaken**  
Nazione: Germania  
Regia: Peter Prestel

**Bilderbuch Deutschland: der Römer Kanal**  
Nazione: Germania  
Regia: Werner Filmer ed Ernst-Michael Wingers

**Damas, la Syrienne**  
Nazione: Francia  
Regia: Lionel Pouliquen

**Thèbes, sur les rives de l'éternité**  
Nazione: Francia  
Regia: Valérie Giré

**Demetra-Ragioni e luoghi di un culto in Sicilia**  
Nazione: Italia  
Regia: Maurizio Diliberto Paulsen

**Michelangelo Superstar**  
Nazione: Germania  
Regia: Wolfgang Ebert e Martin Papirowski

**L'Empire romain**  
Nazione: Francia  
Regia: Serge Tignerès

**Ustica sopra e sotto il mare**  
Nazione: Italia  
Regia: Massimo D'Alessandro

**The Vikings**  
Nazione: Stati Uniti d'America  
Regia: Julia Cort

**La deuxième vie des monnaies antiques**  
Nazione: Egitto  
Regia: Raymond Collet

**Gerasa et Volubilis, filles de Rome**  
Nazione: Francia  
Regia: Valérie Giré e Guillaume Hecht





Comune di Rovereto



Provincia Autonoma  
di Trento



Regione Autonoma  
Trentino-Alto Adige



Museo Civico Rovereto



Forum Internazionale  
dell'Alto Adige  
Museo Civico Rovereto



ASSOCIAMUSEI